

# Easy Series

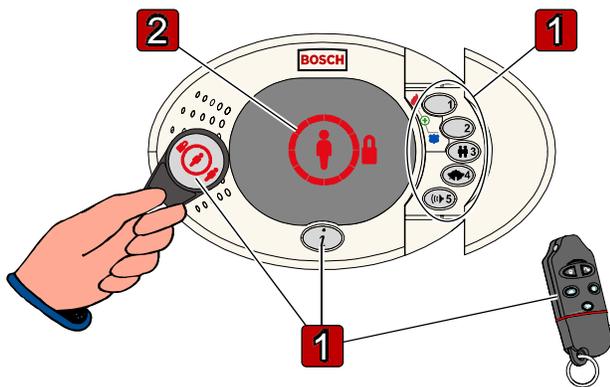


PT | Guia do utilizador  
Painel de Controlo de Intrusão



**BOSCH**

## Utilizar o teclado de comando



### 1 Desligar ou Ligar o Sistema

Selecione uma opção a partir da tabela abaixo de modo a ligar ou desligar o sistema.

Aguarde até que o ícone no teclado de comando fique vermelho e que se inicie o Tempo para Saída antes de sair do edifício.

Opção	Descrição
	Apresente a chave de proximidade. Siga as instruções do teclado de comando.
	Prima o botão [↑]. Siga as instruções do teclado de comando.
	Introduza o código secreto. Siga as instruções do teclado de comando.
	Prima  para activar a protecção (Modo Desocupado). Prima  para desactivar a protecção. Consulte <i>Configuração dos botões do comando via rádio</i> na página 4 para obter mais opções sobre o comando via rádio.

### Limite de Introduções de Código Secreto Inválido

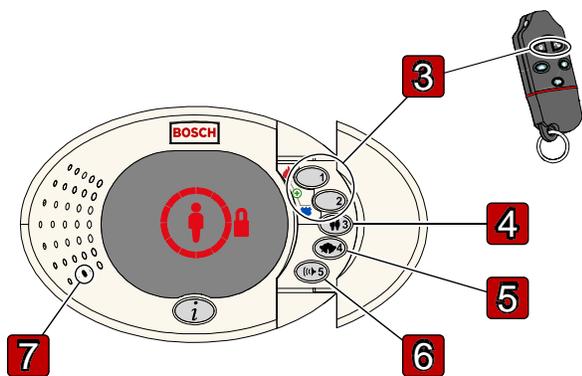
Dispõe de 3 tentativas\* para introduzir correctamente um código secreto antes de o sistema bloquear o teclado de comando durante 3 minutos\*.

\*O representante da sua empresa de recepção de alarmes (ou a empresa instaladora) define estes valores.

## 2 Estados do Dispositivo de Visualização

Dispositivo de visualização	Descrição
	A protecção está desactivada. Não existem situações de alarme ou problemas. Pode ligar o sistema.
	A protecção está activada (Modo Ocupado).
	A protecção está activada (Modo Desocupado).
	Os alarmes de incêndio ou intrusão ocorrem quando:
	A protecção está desactivada
	A protecção está activada (Modo Ocupado)
	A protecção está activada (Modo Desocupado)
	Tempo para Saída em curso (protecção activada em Modo Ocupado ou em Modo Desocupado). O teclado de comando anuncia o tempo que falta em intervalos designados. Os segmentos de círculo ligam-se um de cada vez para fornecer a visualização do estado do Tempo para Saída. Nos últimos 10 segundos, é emitido um aviso sonoro agudo durante breves instantes antes de o sistema se ligar. Tem <u>60</u> segundos* para sair do edifício até o alarme começar a tocar.
	Tempo para Entrada (a protecção está activada em Modo Ocupado ou em Modo Desocupado). O teclado de comando emite um aviso sonoro agudo durante breves instantes enquanto o Tempo para Entrada decorre. Os segmentos de círculo desligam-se um de cada vez para fornecer a visualização do estado do Tempo para Entrada. Um alarme será activado se não desligar o sistema no tempo designado. <b>Dispositivo de visualização âmbar:</b> Primeira metade do Tempo para Entrada <b>Dispositivo de visualização vermelho:</b> Segunda metade do Tempo para Entrada Tem <u>30</u> segundos* para desactivar a protecção até o alarme começar a tocar.
	Existe um problema no sistema. Siga as instruções do teclado de comando.
	Uma ou mais zonas apresentam falhas. Siga as instruções do teclado de comando.
	Demasiadas zonas com falhas.
	Teste de teclado de comando. Os ícones piscam alternadamente. O teclado de comando emite um rápido duplo aviso sonoro agudo cinco minutos antes do final do teste.

\* A sua empresa de recepção de alarmes (ou a empresa instaladora) estabelece estas entradas de tempos.



### 3 Botões de Emergência

A sua empresa de recepção de alarmes (ou a empresa instaladora) deve activar estes botões no sistema antes de vocês o poder utilizar.

Prima e mantenha premido durante dois segundos o botão de emergência apropriado para o início de um alarme.

Alarme	Ícone	Botão(ões)	Cadência de Alarme	Activado?
Incêndio			A pulsar	<input type="checkbox"/>
Pânico			Fixa	<input type="checkbox"/>
Emergência			Nenhuma	<input type="checkbox"/>
Pânico de comando via rádio	Nenhum		Nenhuma	<input type="checkbox"/>

### 4 Adicionar ou alterar utilizadores, chaves de proximidade e comandos via rádio



Este sistema tem capacidade para até 22 utilizadores:

- **Utilizador 1:** Utilizador Principal. O código secreto predefinido é 1234(55)\*.
- **Utilizadores 2 a 21:** Utilizadores do sistema.
- **Utilizador 22:** Código de coacção. O sistema envia um relatório de coacção quando o código secreto de coacção é utilizado para desligar o sistema. Não é possível atribuir uma chave de proximidade ou comando via rádio ao código de coacção. A sua empresa de recepção de alarmes deve activar o código de coacção.

\* Os códigos secretos podem conter 4 a 6 dígitos dependendo da programação do sistema.

Siga as instruções do teclado de comando.

Consulte a página 5 para obter uma lista completa de opções do Menu do utilizador.

#### Nível de acesso

Função	Utilizador principal	Utilizadores 2 a 21
Desligar ou Ligar o Sistema	√	√
Iniciar uma sessão em modo de voz bidireccional <sup>1</sup>	√	√
Aceder ao Menu de Manutenção do Sistema <sup>1</sup>	√	√
Alterar o seu próprio código secreto	√	√
Aceder ao Menu do Utilizador <sup>2</sup>	√	

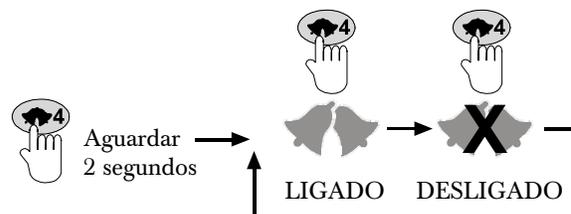
<sup>1</sup> Para mais informações, consulte a secção *Menu do telefone*, na página 5.

<sup>2</sup> Apenas o Utilizador Principal poderá aceder à totalidade do Menu do Utilizador. Os utilizadores 2 a 21 poderão alterar apenas o seu próprio código secreto. Para mais informações, consulte a secção *Menu do telefone*, na página 5.

### 5 Modo de Aviso

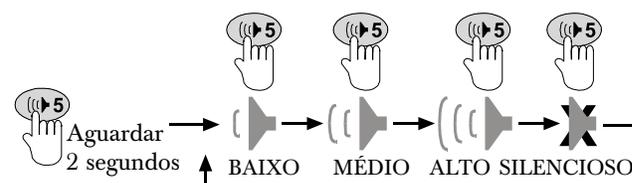
Caso o Modo de Aviso esteja ligado, o teclado de comando emite um som sempre que um ponto do perímetro apresente uma falha e o sistema esteja desligado.

Para ligar ou desligar o Modo de Aviso:



### 6 Ajustar Volume

Para ajustar o volume do teclado de comando:



**Teclado de Comando Silencioso:** Os sons de Tempo para Saída e Tempo para Entrada são silenciados.

### 7 Interface de Áudio

Fale em direcção a esta área para conversar por telefone com uma pessoa durante uma sessão em modo de voz bidireccional.

## Iniciar uma Sessão Telefónica

Pode activar várias funções com o seu sistema de segurança a partir do telefone da casa ou a partir de um telefone exterior.

Para obter as opções disponíveis, consulte a secção *Menu do telefone*, na página 5.

### Telefone interior

Prima [#] três vezes. O sistema desliga a linha telefónica exterior e pede-lhe um código secreto.

### Telefone Exterior

- Ligue para o número de telefone das instalações.
- Após a chamada ser atendida por uma pessoa ou por um dispositivo de atendimento automático, prima [\*] três vezes de modo a desligar quem atende e aceder assim ao sistema.
- Insira o seu código secreto quando tal for solicitado.  
Caso não haja uma resposta à sua chamada por parte de uma pessoa ou de um dispositivo de atendimento automático, o sistema irá responder à sua chamada após um número programado de toques de chamada.

## Activar o acesso ao técnico (apenas Utilizador principal)

- O meu sistema suporta esta função.

Utilize esta opção para conceder acesso ao sistema a um representante da empresa de recepção de alarmes (ou a empresa instaladora).

### A partir do Teclado de comando

Introduza o código secreto do utilizador principal e aguarde até que o sistema esgote o tempo (o dispositivo de visualização do teclado de comando pára de piscar).

Se estiver a utilizar a chave de proximidade do Utilizador principal, apresente a chave de proximidade várias vezes até que o sistema indique “A preparar a desactivação da protecção”.

### A partir do menu do telefone

- A partir do menu do telefone, prima [3] para seleccionar Manutenção do Sistema.
- Prima [3] para seleccionar o menu de Teste do Sistema.
- Prima [6] para permitir o acesso ao técnico.

### Desactivar o acesso ao técnico

Para desactivar o acesso do técnico ao sistema, active a protecção.

## Utilizar o comando via rádio

### Configuração dos botões do comando via rádio (opcional)

O representante da sua empresa de recepção de alarmes (ou a empresa instaladora) deve preencher a tabela abaixo. Selecciona apenas uma opção para cada botão.

Opções de botão	Atribuições de botão	
Estado do sistema (predefinido)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Activar a protecção (Modo Ocupado)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Activar a protecção (Modo Personalizado)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ligar ou Desligar a saída	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ligar a saída durante dois segundos	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

### Accionamento de pânico silencioso

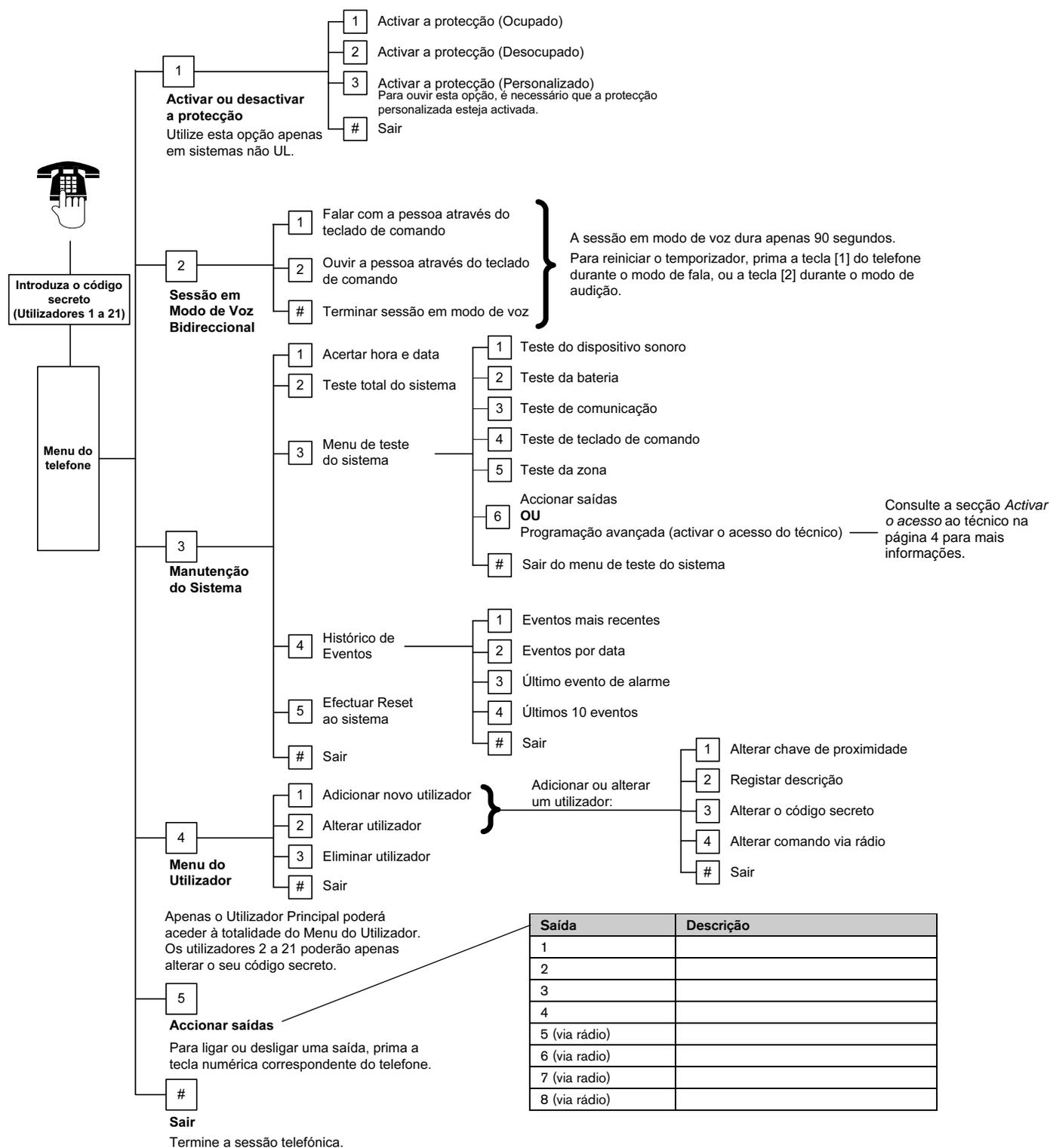
- O meu sistema envia um relatório de pânico silencioso do comando via rádio.

### Estado do LED do comando via rádio

Estado	Descrição
Alternando entre vermelho e verde	Um botão do comando via rádio foi premido. O LED pára de piscar ou ocorre um dos outros indicadores de estado desta tabela.
Piscar rápido a vermelho	O sistema está em alarme ou foi utilizada a função de pânico silencioso.
Piscar lento a vermelho	Tempo para Saída em curso (sistema ocupado ou desocupado).
Vermelho contínuo	A protecção está activada (Modo Ocupado ou Modo Desocupado).
Piscar rápido a verde	Ocorreu um erro durante a activação da protecção. A protecção não se activa conforme esperado.
Piscar lento a verde	Não pode activar a protecção. Um botão programado para Estado do Sistema também mostra este estado.
Verde contínuo	A protecção está desactivada, mas pode ser activada. O botão programado para Estado do Sistema também mostra este estado.
Vermelho contínuo e piscar lento a verde	ou  foi premido para ligar uma saída continuamente ou ligá-la durante dois segundos.
Verde contínuo e piscar lento a vermelho	ou  foi premido para desligar uma saída.

## Menu do telefone

Antes de poder aceder ao Menu do telefone, deve iniciar uma sessão telefónica. Consulte a página 4 para mais instruções.



## Silenciar um Alarme

Se o alarme tocar, o sistema aguardará 30 segundos até enviar o relatório de alarme para a central receptora. A sua empresa de recepção de alarmes (ou a empresa instaladora) pode regular este tempo.

Para abortar o alarme durante este tempo, apresente a sua chave de proximidade, introduza o seu código secreto ou prima  no comando via rádio. O alarme será silenciado.

Tem 30 segundos\* para desactivar um alarme.

Se o alarme começar a tocar e o sistema enviar o relatório de alarme quando o tempo de atraso terminar, apresente a sua chave de proximidade, introduza o seu código secreto ou prima  no comando via rádio para enviar um relatório de cancelamento de alarme. O alarme será silenciado.

Tem 5 min\* para enviar um relatório de cancelamento de alarme.

\* A sua empresa de recepção de alarmes (ou a empresa instaladora) estabelece estas entradas de tempos.

## Eventos de alarme e de problemas

O seu sistema pode enviar até 3 eventos de alarme ou de problemas até que desligue o sistema ou que faça um Reset ao mesmo.

A sua empresa de recepção de alarmes (ou a empresa instaladora) define este valor.

## Códigos secretos de utilizadores e descrições de zonas

### Códigos secretos de utilizadores

Utilizador 0 = Técnico

Utilizador	Código Secreto	Descrição	Utilizador	Código Secreto	Descrição
1 (principal)			12		
2			13		
3			14		
4			15		
5			16		
6			17		
7			18		
8			19		
9			20		
10			21		
11			22 (coacção)		

### Zonas

Zona 0 = Entrada do interruptor do Tamper na estrutura (caixa)

Número da zona	Descrição	Número da zona	Descrição
1		17	
2		18	
3		19	
4		20	
5		21	
6		22	
7		23	
8		24	
9		25	
10		26	
11		27	
12		28	
13		29	
14		30	
15		31	
16		32	

## Informações do sistema

### Captura da Linha Telefónica



O seu sistema de segurança inclui uma função de captura da linha telefónica. A sua empresa de recepção de alarmes (ou a empresa instaladora) pode programar o seu sistema de modo a que este envie relatórios através da linha telefónica para a central receptora. Não pode utilizar o seu telefone quando o sistema estiver a enviar relatórios para a central receptora.

Caso a central receptora não consiga receber relatórios, o seu serviço telefónico pode ficar indisponível até 20 minutos enquanto o sistema tenta contactar a central receptora.

Caso o seu serviço telefónico seja interrompido, o seu sistema de segurança não poderá enviar relatórios para a central receptora, a não ser que exista outro modo de os enviar.

### Limitações

Nem mesmo o sistema de segurança mais avançado pode garantir uma protecção total contra furtos, incêndios, ou ameaças ambientais. Todos os sistemas de segurança estão sujeitos a riscos ou falhas de aviso, parcialmente apresentadas abaixo:

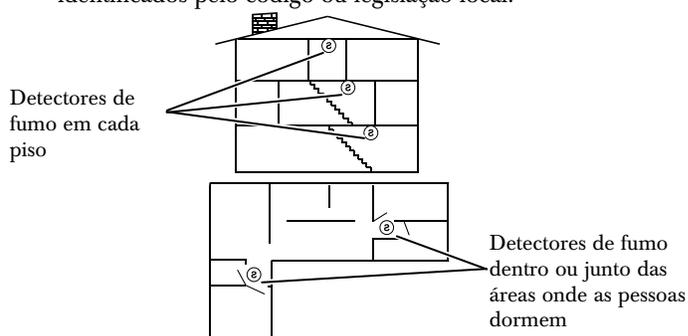
- As sirenes ou buzinas que estejam colocadas a uma distância fora do alcance auditivo de pessoas em áreas remotas do edifício, ou em áreas que estão geralmente fechadas, não fornecem a protecção pretendida.
- Caso intrusos obtenham acesso através de zonas não protegidas, o sistema não consegue detectar a sua entrada.
- Caso os intrusos tenham os meios técnicos para ultrapassar ou desligar todo ou parte do sistema, estes não podem ser detectados.
- Caso a fonte de alimentação CA esteja desligada e a bateria de standby esteja em falta ou sem energia, os detectores não conseguem detectar a intrusão.
- Os detectores de fumo não conseguem detectar o fumo nas chaminés, paredes ou telhados, ou fumo bloqueado por uma porta fechada. Os detectores não conseguem detectar fumo ou fogo num andar do edifício diferente daquele em que se encontram localizados. Os detectores de fumo podem não conseguir avisar a tempo em caso de incêndios causados por explosões, armazenamento impróprio de material inflamável, circuitos eléctricos em sobrecarga ou outros tipos de condições de perigo.
- Caso as linhas telefónicas estejam fora de serviço, podem ser enviados relatórios para a central receptora a partir do sistema de segurança. As linhas telefónicas são vulneráveis a riscos através de vários meios.
- A manutenção inadequada e a não realização de testes são a causa mais comum de falhas de alarme. Para garantir que todos os componentes do sistema funcionam correctamente, teste regularmente o seu sistema e solicite inspecções de acordo com os códigos ou a legislação local.

Apesar de um sistema de segurança lhe permitir um prémio de seguro mais reduzido, o sistema não é de forma alguma um substituto do mesmo. Os dispositivos de aviso não podem compensá-lo pela perda de vidas ou bens materiais.

## Segurança Contra Incêndios e Evacuação

Os incêndios residenciais são uma das principais causas de mortes acidentais. A maior parte das mortes causadas por incêndios ocorrem durante a noite quando os ocupantes sufocam durante o sono, devido ao fumo e gases tóxicos, em detrimento das queimaduras. De forma a reduzir este risco, siga as seguintes indicações:

- Minimizar os riscos de incêndio. As causas mais comuns de incêndios residenciais são o facto de se fumar na cama, efectuar limpezas com líquidos inflamáveis, por exemplo gasolina, deixar as crianças sozinhas em casa, e a utilização de decorações festivas que não são seguras.
- Instale um sistema de alarme contra incêndios. A finalidade principal deste sistema consiste em alertar as pessoas dando-lhes um aviso de perigo antecipado.
- Instale detectores de fumo em todos os locais identificados pelo código ou legislação local.



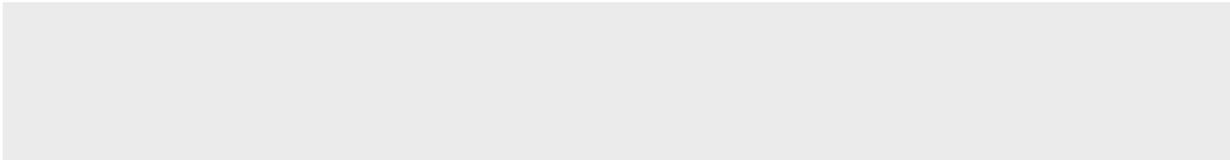
- Ponha em prática um plano de fuga. Visto existir muito pouco tempo entre a detecção do incêndio e a altura em que este se torna mortífero, cada membro da família deve saber como efectuar a evacuação da forma mais rápida possível, de acordo com um plano predefinido.
- Tenha um caminho de fuga principal e outro alternativo. Visto as escadas e os corredores poderem ficar bloqueados durante um incêndio, a saída através da janela de um quarto deve fazer parte do plano de fuga. Caso a área onde as pessoas dormem se encontre num andar superior, certifique-se de que existe uma forma de descida segura, caso não exista já uma, através da parte exterior do edifício.
- Combine encontrar-se com as pessoas longe da casa, por exemplo na casa de um vizinho, de modo a que possa verificar se todas as pessoas se encontram presentes.
- Caso o alarme tenha sido activado de forma acidental, desligue a campainha, reponha os detectores, e notifique imediatamente a sua empresa de recepção de alarmes, participando a não existência de uma situação de emergência.

### Conformidade com a EN50131

EN50131-1 Grau de segurança 2, Classe ambiental II

Chave lógica	Número de combinações únicas
Código secreto de seis dígitos*	15 625
Chave de proximidade	42 000 000 000
Comando via rádio	2 800 000 000 000 000

\* Apenas são permitidos os números 1 a 5



Para assistência técnica, contacte:

© 2006 Bosch Security Systems  
F01U025153B



**BOSCH**